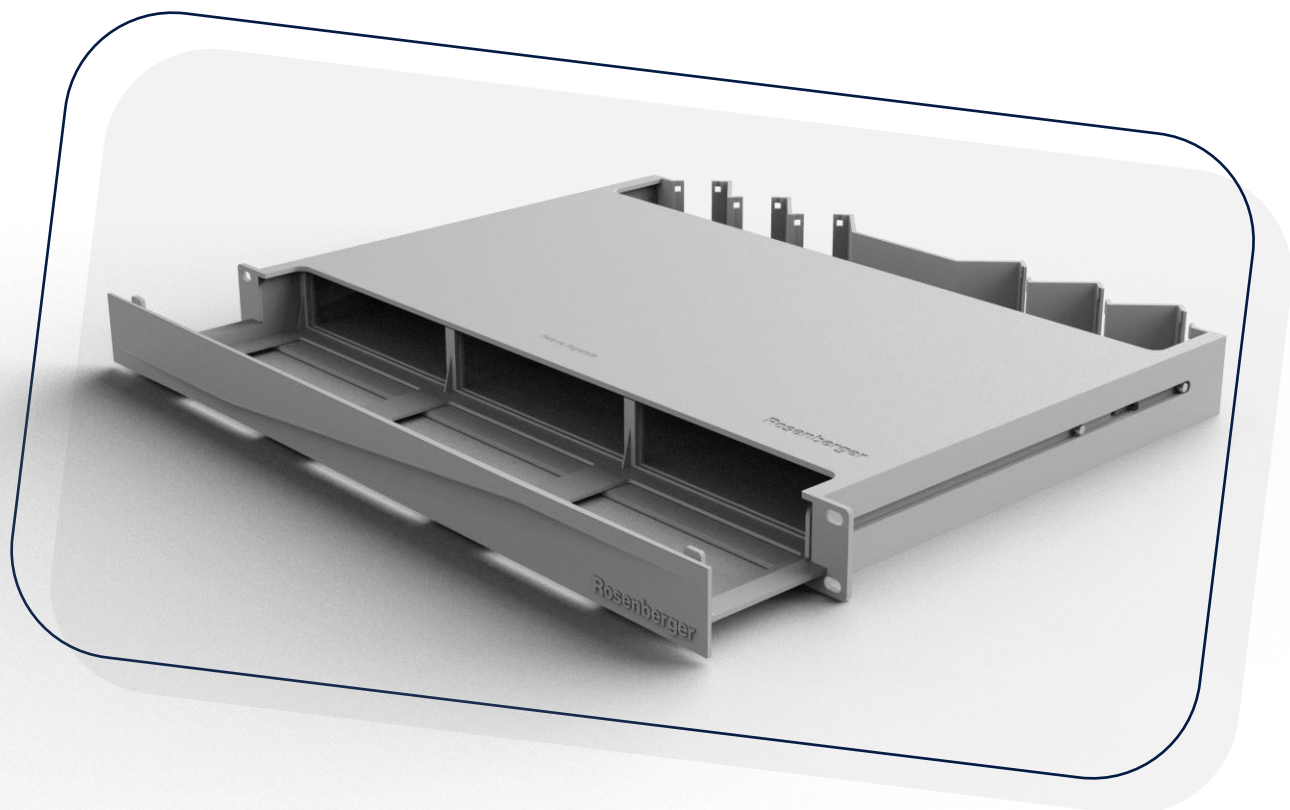


# DIO MOBI



PT  
ES  
EN

**MANUAL DE INSTALAÇÃO**  
**MANUAL DE INSTALACIÓN**  
**INSTALLATION GUIDE**

Versões



**HIGH POWER**  
4.5W SOLUTION



**HIGH PERFORMANCE**  
0.1dB SOLUTION

**Certificações no Brasil:**  
ISO 9001:2015  
ISO 14001:2015



**Rosenberger**

desde 1958

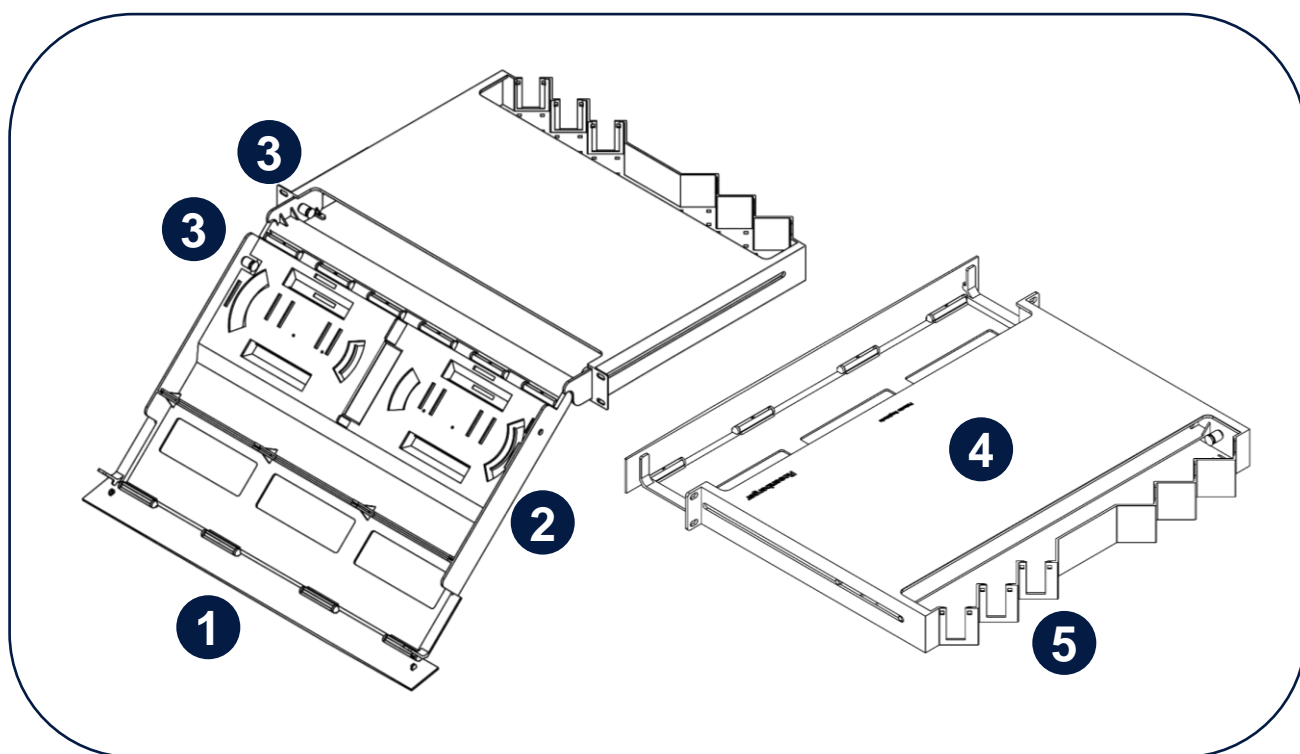
# 1 Informações Gerais | Informaciones Generales | General Information

**PT** Instalação - Bastidores e Racks de 19" e (21" e 23" sob demanda)  
Capacidade até 96 FO

**ES** Instalación - Bastidores y Racks de 19" y (21" y 23" a pedido)  
Capacidad hasta 96 FO

**EN** Installation - Cabinets and Racks of 19" and (21" and 23" on demand)  
Capacity of up to 96 FO

## 2 Componentes | Componentes | Components



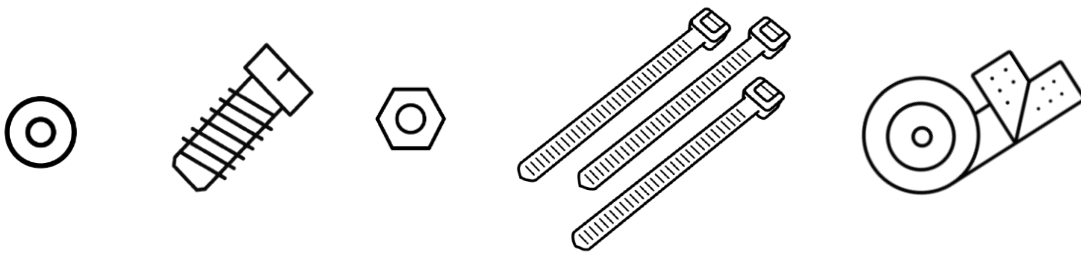
**PT**

**ES**

**EN**

- |          |  |  |                                   |
|----------|--|--|-----------------------------------|
| <b>1</b> | Tampa Frontal                          | Tapa Delantera                             | Front Cover                       |
| <b>2</b> | Bandeja                                | Bandeja                                    | Tray                              |
| <b>3</b> | Pino Trava da Bandeja                  | Pasador de bloqueo de la bandeja           | Tray lock pin                     |
| <b>4</b> | Chassi                                 | Chasis                                     | Chassis                           |
| <b>5</b> | Suporte Traseiro para fixação de Cabos | Soporte trasero para la fijación de cables | Rear support for attaching cables |

### 3 Kit de Instalação | Kit de Instalación | Installation Kit



#### PT

- 4 un. Arruela Lisa M5
- 4 un. Parafuso M5x15 Cabeça  
Panela Fenda Phillips
- 4 un. Porca Gaiola M5
- 6 un. Abraçadeira de Nylon 100mm
- 8 un. Abraçadeira de Nylon 150mm
- 60 cm. Espiral Plástico 1/2" Preto
- 60 cm. Velcro Dupla Face

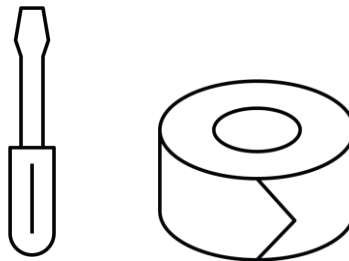
#### ES

- Arandela Plana M5
- Tornillo de Cabeza Phillips  
M5X15
- Tuerca Enjaulada M5
- Abrazadera de Nylon 100mm
- Abrazadera de Nylon 150mm
- Espiral de Plástico 1/2" Negro
- Velcro de Doble Cara

#### EN

- M5 Flat Washer
- M5x15 Phillips Pan Head  
Screw
- M5 Cage Nut
- 100mm Nylon Bracket
- 150mm Nylon Bracket
- 1/2" Black Plastic Spiral
- Double Sided Velcro

### 4 Ferramentas | Herramientas | Tools



#### PT

Ferramentas necessárias para instalação (não fornecidas):

- Chave de Fenda Phillips
- Fita de Auto Fusão

#### ES

Herramientas necesarias para instalación (no suministrado):

- Destornillador Phillips
- Cinta Autoadhesiva

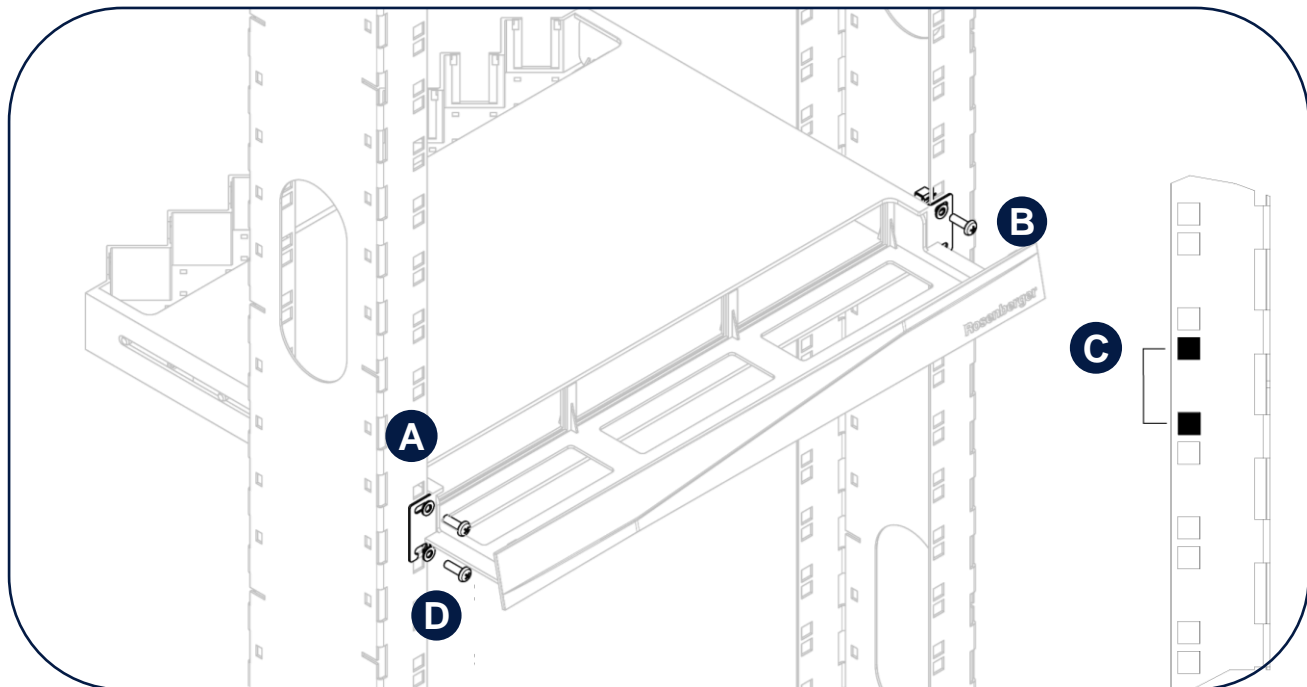
#### EN

Tools Required for Installation (not supplied):

- Phillips Screwdriver
- Self-Fusing Tape

# Instalação | Instalación | Installation

## 5 Instalação no Rack | Instalación en el Rack | Installation on Rack



PT

- A** Instale as porcas-gaiolas nas colunas laterais do Rack.
- B** Instale os parafusos e as arruelas lisas M5 fornecidas no kit, deixando uma folga para que os “L” de fixação lateral possam ser encaixados.
- C** Posicione o DIO Mobi no local a ser instalado. Mantenha o DIO Mobi centralizado nos pontos de fixação com as porcas-gaiolas.
- D** Posicione e apoie primeiramente o DIO pelos parafusos inferiores da Aba Lateral.

ES

- A** Instale las tuercas enjauladas en las columnas laterales del Rack.
- B** Instale dos tornillos y las arandelas planas M5 incluidos en el kit, dejando un hueco para que las pestañas de fijación lateral L se puedan encajar.
- C** Posicione el ODF Mobi en el local de instalación. Mantenga el ODF Mobi centrado en los puntos de fijación con las tuercas enjauladas.
- D** Posicione y apoye primero el ODF por los tornillos inferiores de la Pestaña Lateral.

EN

- A** Install the cage nuts on the lateral columns of the rack.
- B** Install the screws and the M5 flat washers supplied in the kit, leaving a gap so the L-shape side flaps can be fitted.
- C** Set the ODF Mobi on the place to be installed. Keep the ODF Mobi centralised on the attaching points with the cage nuts.
- D** Place and first lean the ODF by the lower screws of the Side Flap.

PT

O DIO Mobi permite que a bandeja aberta fique em duas posições: horizontal ou inclinada. Para mudar de posição, basta utilizar os pinos plásticos nas laterais da bandeja. Além disso, os dois pinos traseiros permitem a retirada total da bandeja.

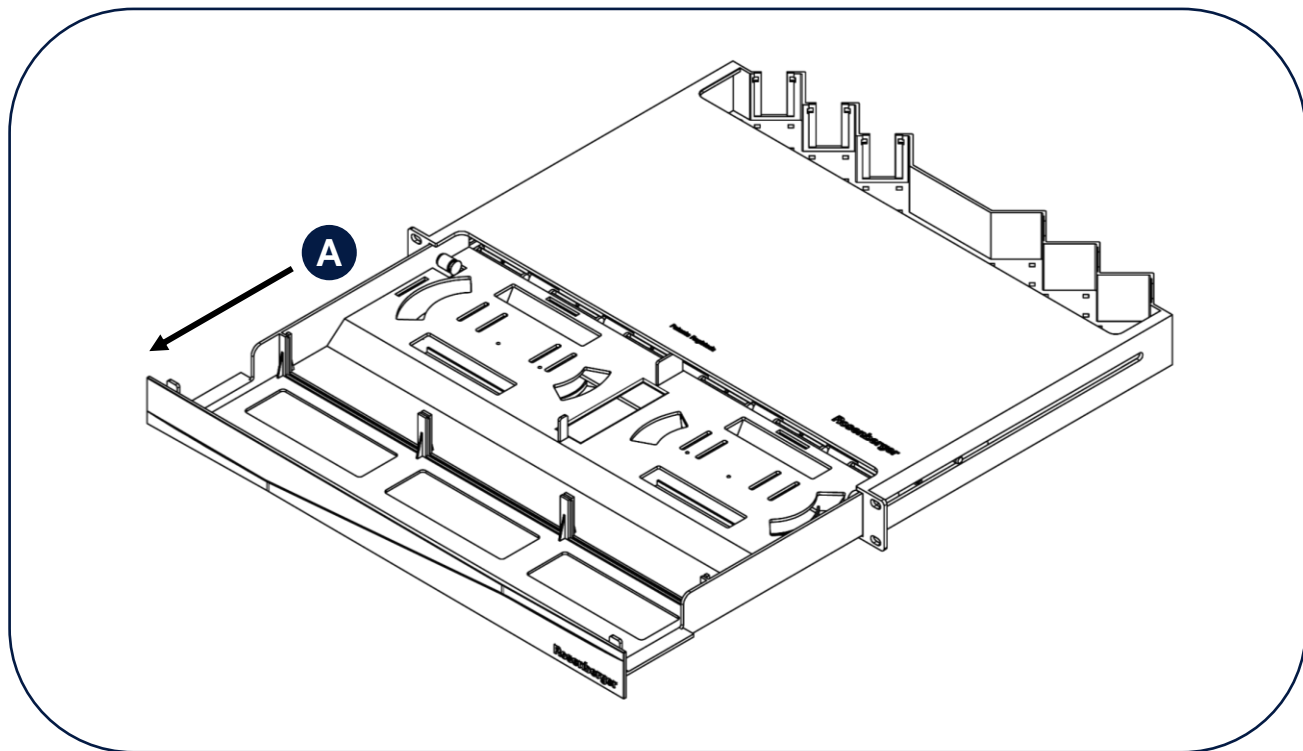
ES

El ODF Mobi permite que la bandeja abierta esté en dos posiciones: horizontal o inclinada. Para cambiar de posición, solo usa los alfileres de plástico en las laterales de la bandeja. Además, los dos alfileres traseros permiten la extracción completa de la bandeja.

EN

The ODF Mobi allows the open tray to be in two positions: flat or slanted. To change the position, just use the plastic pins in the tray sides. Besides that, the two rear pins allow the full tray removal.

### ABERTURA HORIZONTAL | APERTURA HORIZONTAL | FLAT OPENING



PT

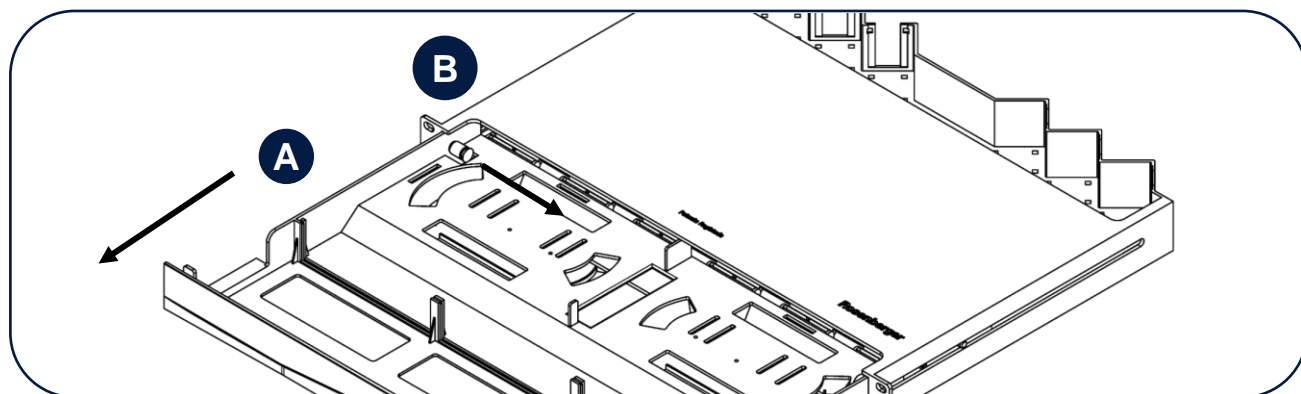
**A** Puxe a Bandeja para frente até os Pinos da frente chegarem à ponta do trilho.

ES

**A** Jale la Bandeja hacia adelante hasta que los alfileres delanteros estén en el borde del carril.

EN

**A** Pull the Tray until the front Pins are in the edge of the rail.



PT

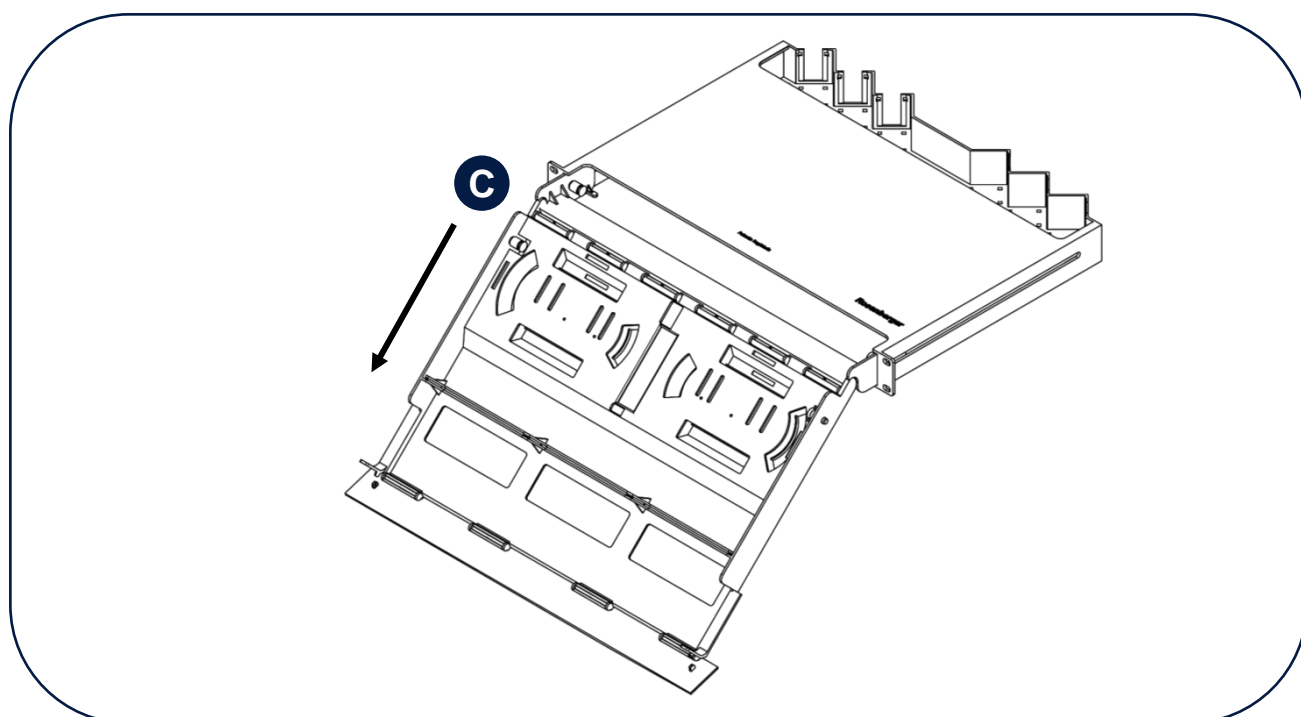
- A** Puxe a bandeja para frente até os Pinos da frente chegarem à ponta do trilho.
- B** Puxe a cabeça do pino para dentro do DIO, permitindo que a bandeja frontal saia do trilho e possa ser inclinada.
- C** Com a bandeja solta, puxe novamente até que os Pinos de trás cheguem à ponta do trilho.

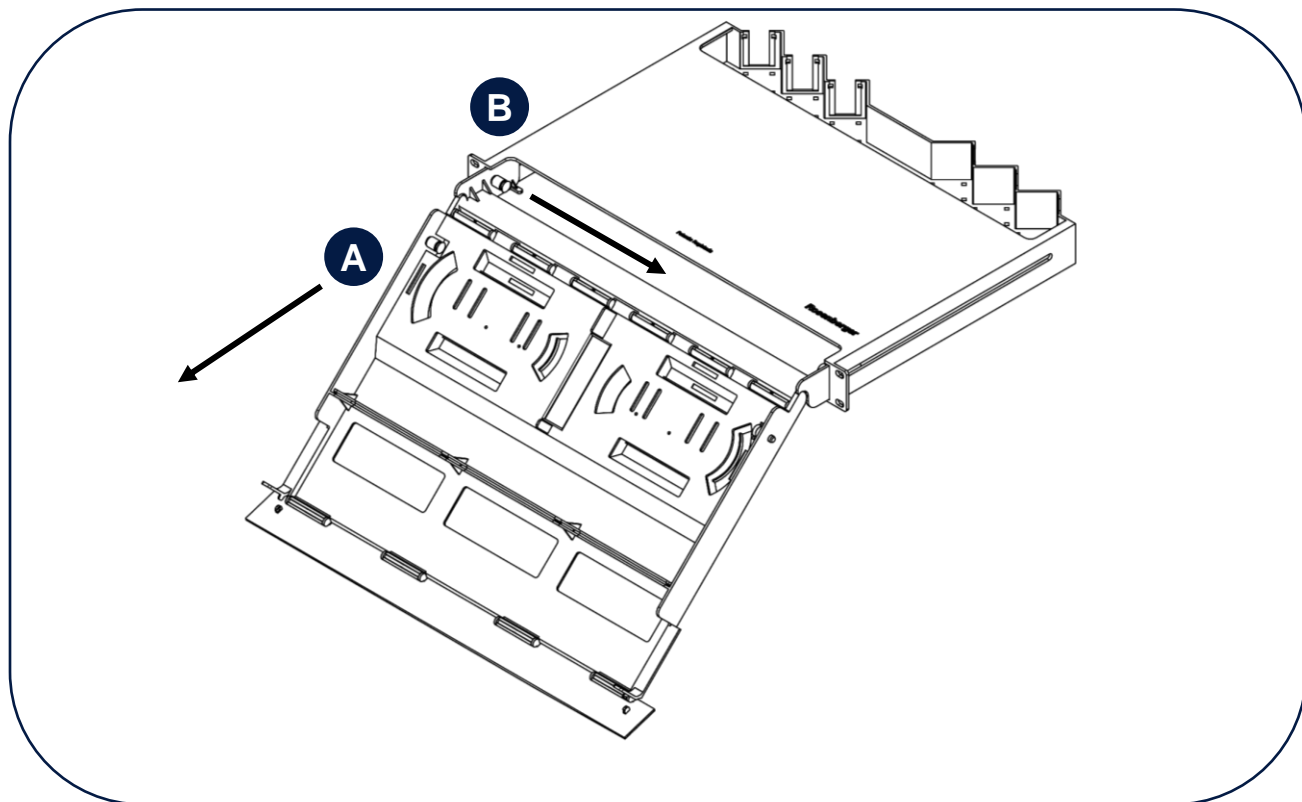
ES

- A** Jale la Bandeja hacia adelante hasta que los Alfileres delanteros estén en el borde del carril.
- B** Jale la cabeza del alfiler para adentro del ODF, permitiendo que la bandeja delantera salga del carril y pueda ser inclinada.
- C** Con la bandeja suelta, jalela nuevamente hasta que los Alfileres traseros estén en el borde del carril.

EN

- A** Pull the Tray until the front Pins are in the edge of the rail.
- B** Pull the pin head to inside the ODF, allowing the front tray to go off the rail and can be slanted.
- C** After untying the tray, pull it again until the rear Pins are in the edge of the rail.





PT

- A** Siga as instruções anteriores de Inclinação da Bandeja (página 7).
- B** Com a Bandeja inclinada, puxe a cabeça do Pino para dentro do DIO, permitindo que a parte de trás saia do trilho, possibilitando a retirada de toda a Bandeja.

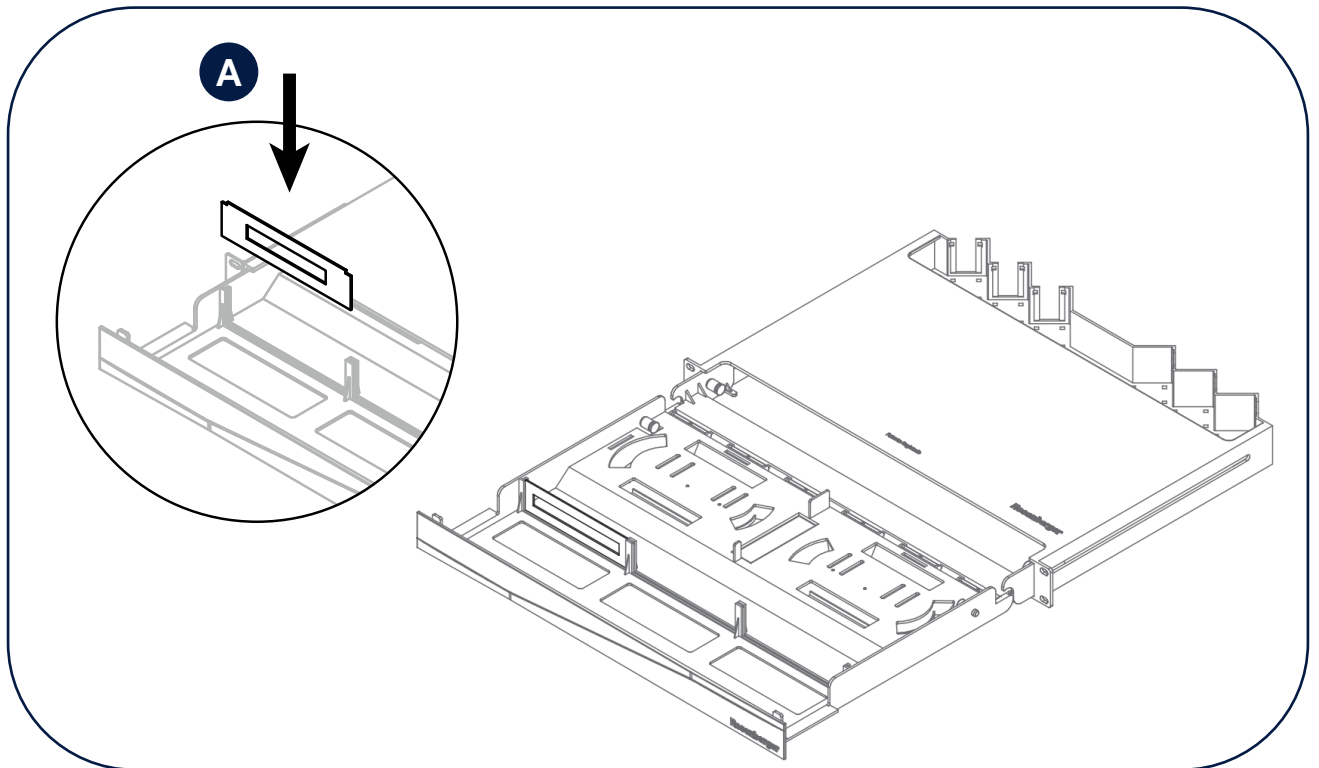
ES

- A** Sigue las instrucciones previas de Inclinação de la Bandeja (página 7).
- B** Con la Bandeja inclinada, jale la cabeza del alfiler para adentro del ODF, permitiendo que la parte trasera salga del carril, haciendo posible la extracción de toda la Bandeja.

EN

- A** Follow the previous instructions of Slanting the Tray (page 7).
- B** With the slanted Tray, pull the Pin head inside the ODF, allowing the rear section to go off the rail, and the removal of the complete Tray.

## 7 Painel Modular | Panel Modular | Modular Panel



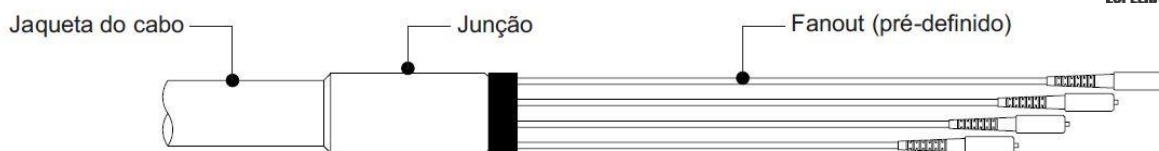
**PT** **A** Fixe o painel descendo-o e deslizando nos encaixes da bandeja.

**ES** **A** Fije el panel bajándolo y deslizándolo en las ranuras de la bandeja.

**EN** **A** Attach the panel by lowering it and sliding it into the slots on the tray.



## CABOS PRÉ CONECTORIZADOS (CABO TRUNK)



**PT** Os cabos Trunk apresentam comprimentos de seus Fanouts pré-definidos (consulte o Datasheet do cabo para maiores detalhes).

**ES** Los cables Trunk presentan longitud predefinida de sus Fanouts (consulta el Datasheet del cable para obtener más informaciones).

**EN** The Trunk cables have predefined Fanouts length (refer to the cable Datasheet for more details).

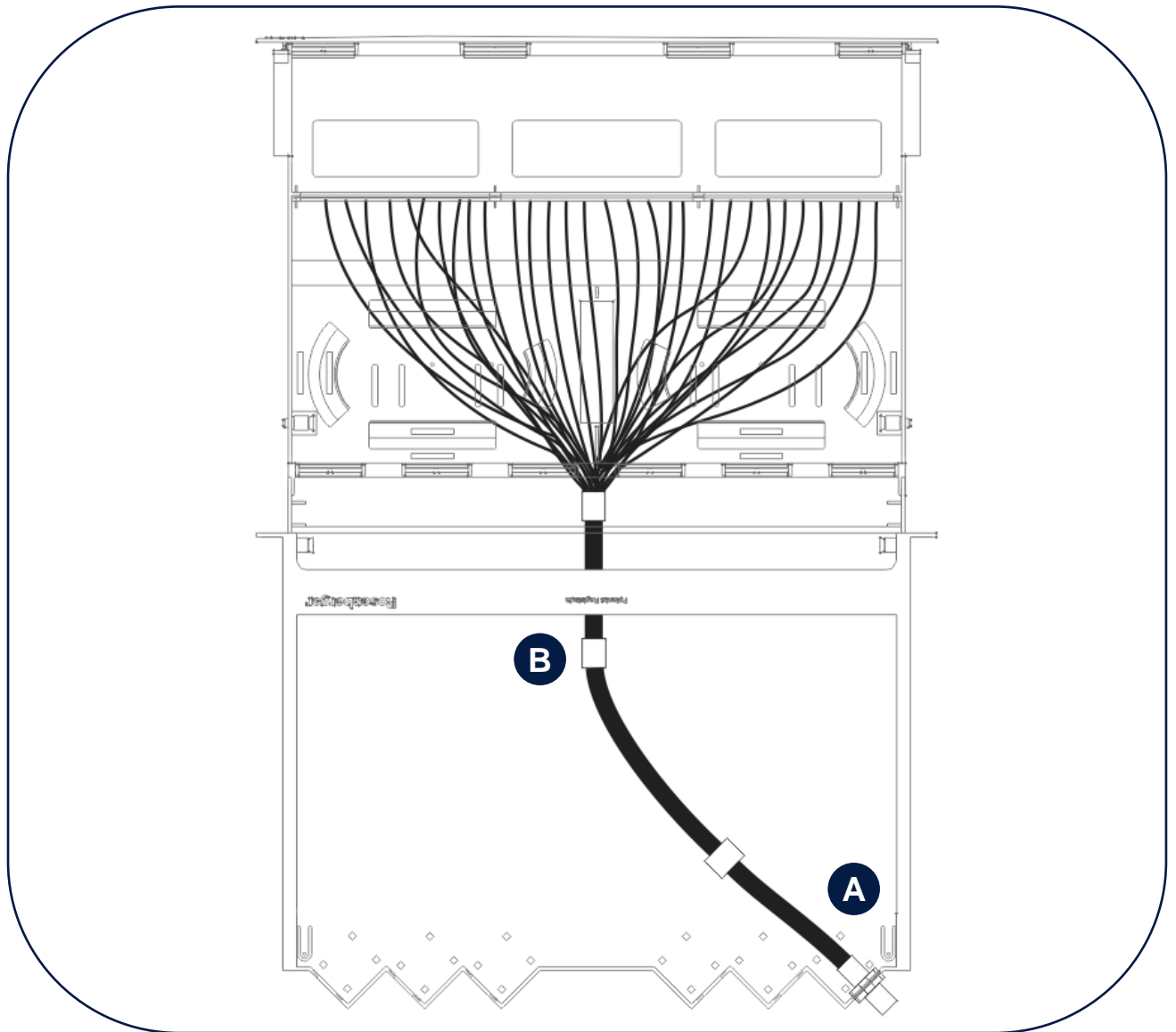
## CABOS NÃO CONECTORIZADOS (TUBO LOOSE)



**PT** Decape 3 metros do cabo óptico não conectorizado (tubo Loose). Proteja a região de encontro da jaqueta do cabo com o tubo flexível com a fita de auto fusão e proteja o tubo com o espiral plástico. Decape 1 metro do tubo Loose e prepare as fibras nuas para a fusão.

**ES** Pele 3 metros del cable óptico desconectado (tubo Loose). Proteje la región donde se encuentran la cubierta del cable y el tubo flexible con la cinta autoadhesiva y proteja el tubo con la espiral de plástico. Pele 1 metro del tubo Loose y prepare las fibras desnudas para la fusión.

**EN** Strip 3 meters of the non-connected optical cable (Loose tube). Protect the meeting region of the cable jacket and the flexible tube with the self-fusing tape and protect the tube with the plastic spiral. Strip 1 meter of the Loose tube and prepare the bare fibers to the fusion.



PT

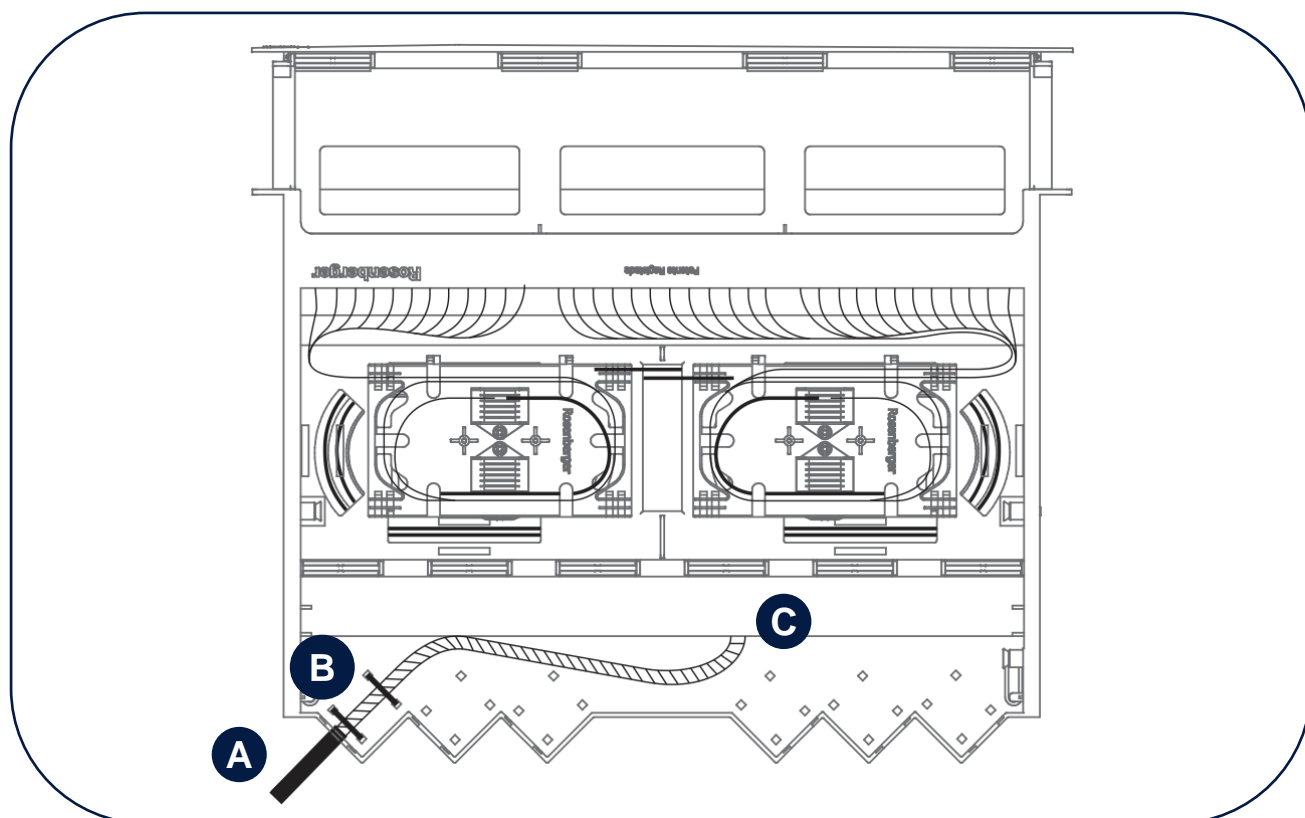
- A** Fixe a junção do cabo no suporte traseiro para fixação dos CABOS TRUNK.
- B** Organize os grupos de fibras no interior do DIO utilizando o Velcro Dupla Face, deixando uma sobra para que possa ser formado um “S” para permitir a abertura da bandeja.

ES

- A** Fije la unión del cable en el soporte trasero para fijación de los CABLES TRUNK.
- B** Organice los grupos de fibras dentro del ODF utilizando el Velcro de Doble Cara, dejando un exceso para que se forme una “S” para permitir la apertura de la bandeja.

EN

- A** Attach the cable joint to the rear bracket for the TRUNK CABLES attachment.
- B** Organize the fiber groups inside the ODF using the Double-Sided Velcro, leaving an excess so that an “S” can be formed to allow the tray to open.



PT

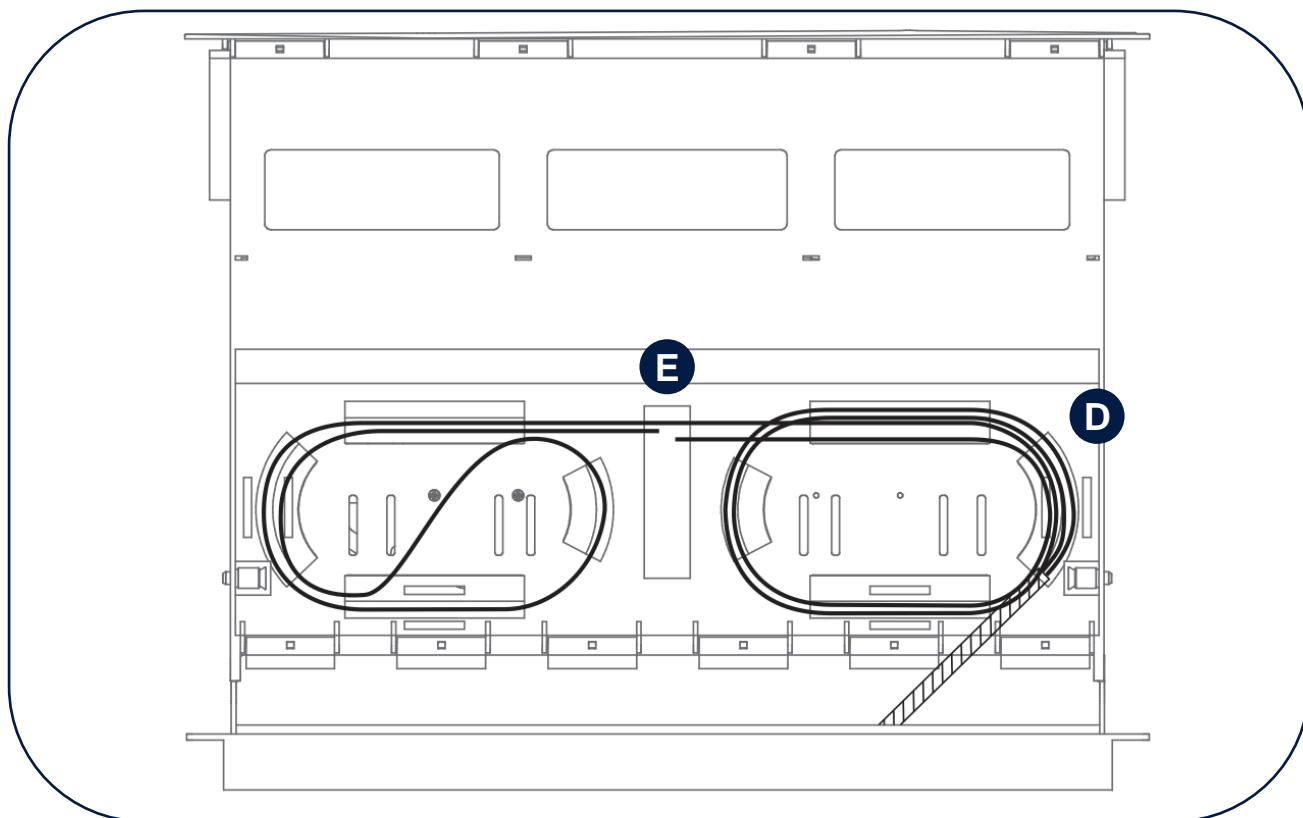
- A** Entre com o cabo pela traseira do DIO Mobi.
- B** Fixe o cabo utilizando as abraçadeiras de Nylon, protegendo a região de fixação do cabo com a fita de auto fusão.
- C** Encaminhe a sobra dos TUBOS LOOSE, protegidos com o espiral plástico, formando um “S” para permitir a abertura da bandeja.

ES

- A** Entra con el cable por la trasera del ODF Mobi.
- B** Fije el cable utilizando las abrazaderas de Nylon, protegiendo la región de fijación del cable con la cinta autoadhesiva.
- C** Mueve la sobra de los TUBOS LOOSE, protegida con la espiral de plástico, formando una “S” para permitir la apertura de la bandeja.

EN

- A** Enter with the cable from the ODF Mobi rear.
- B** Attach the cable using the nylon brackets, protecting the cable attachment region with the self-fusing tape.
- C** Route LOOSE TUBES leftover, protected with the plastic spiral, making an “S” to allow the tray opening.



PT

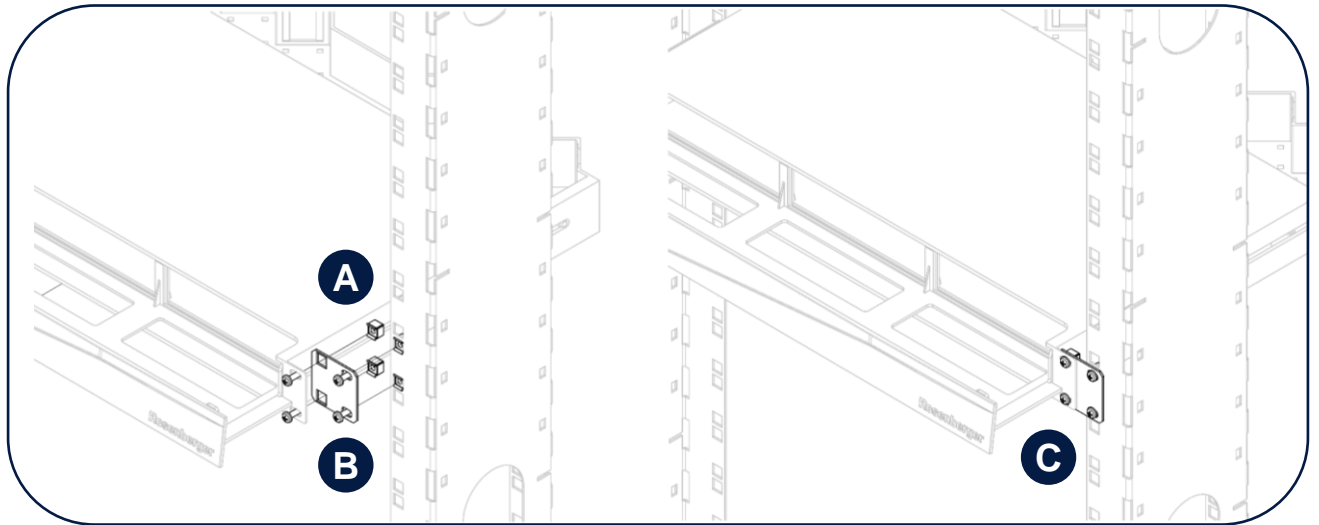
- D** Armazene as sobras do TUBOS LOOSE na parte inferior da bandeja (imagem da vista inferior).
- E** Encaminhe os TUBOS LOOSE através da abertura da bandeja para os cassetes de emenda e faça as fusões necessárias.

ES

- D** Almacene la sobra de los TUBOS LOOSE en la parte inferior de la bandeja (imagen de la vista inferior).
- E** Mueva los TUBOS LOOSE a través de la apertura de la bandeja para los cassetes de empalme y haz las fusiones necesarias.

EN

- D** Store leftover LOOSE TUBES at the bottom of the tray (bottom view image).
- E** Route the LOOSE TUBES to the splice cassettes over the tray opening and make the required fusions.



PT

- A** Insira as porcas gaiolas nos "L" do DIO, e nas colunas laterais do Rack.
- B** Instale os parafusos e as arruelas lisas M5 nas chapas adaptadoras, fixando-as nos "L".
- C** Com as chapas adaptadoras presas no DIO, fixe-o no Rack, prendendo novamente com os parafusos e arruelas lisas M5.

ES

- A** Inserte las tuercas enjauladas en las pestañas L del ODF y en las columnas laterales del Rack.
- B** Instale los tornillos y las arandelas planas M5 en las placas adaptadoras, fijándolas en las pestañas L.
- C** Con las placas adaptadoras pegadas al ODF, fíjelo en el Rack, asegurándolo nuevamente con los tornillos y arandelas planas M5.

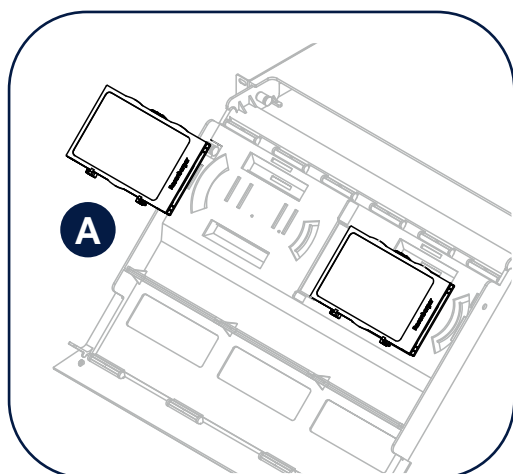
EN

- A** Insert the cage nuts on the ODF's L-shape side flaps and the Rack lateral columns.
- B** Install the screws and the M5 flat washers on the adapter plates, attaching them to the L-shape side flaps.
- C** With the adapter plates attached to the ODF, attach it to the Rack, fastening it again with the screws and the M5 flat washers.

**PT** Na configuração de Fusão, o DIO é enviado com os cassetes fixados. Para transformar em Espelhamento, basta retirá-los. Caso o DIO seja adquirido na configuração de Espelhamento, adicione os cassetes para torna-lo de Fusão.

**ES** En la configuración de Fusión, se envía el ODF con los casetes fijados. Para convertirlo en Conexión Cruzada, estos solo deben ser removidos. Si se adquiere el ODF en la configuración de Conexión Cruzada, agrega los casetes para convertirlo en la de Fusión.

**EN** In Fusion settings, the ODF is sent with attached cassettes. To turn it into Cross-connection, remove them. In the case the ODF is purchased with Cross-connection settings, insert the cassettes to turn it into Fusion.



**PT** **A** Encaixe os cassetes sobre o Corpo do DIO.

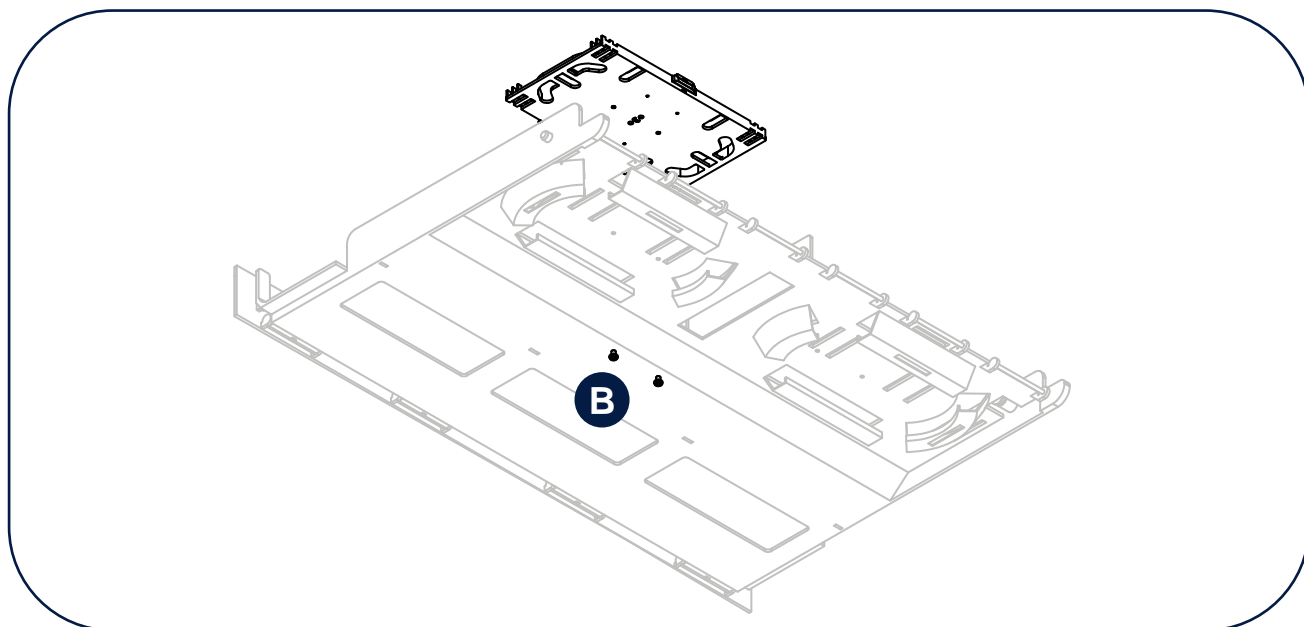
**B** Prenda o cassete rosqueando os parafusos por baixo do DIO.

**ES** **A** Enchufa los casetes sobre el Cuerpo del ODF.

**B** Fije el casete atornillando los tornillos debajo del ODF.

**EN** **A** Fit the cassettes on the ODF Body.

**B** Attach the cassette by threading the screws underneath the ODF.



# Descarte | Eliminación | Discard

**PT** Separe e recicle os componentes da embalagem e do produto ao final da vida útil. Partes não recicláveis devem ser descartadas conforme legislação local.

**ES** Separe y recicle los componentes del embalaje del producto al final de su vida útil. Piezas no reciclables deben ser eliminadas de acuerdo con la legislación local.

**EN** Separate and recycle packaging and product components at the end of its operating life. Non-recyclable parts must be discarded according to local legislation.



Rosenberger é marca registrada da Rosenberger Hochfrequenztechnik GmbH & Co KG  
Todos os direitos reservados

© Rosenberger 2021

Website:



**Rosenberger Domex Telecomunicações Ltda.**

Av. Cabletech, 601 – Guamirim

CEP 12295-230 – Caçapava – SP – Brasil

Fone: +55 12 3221-8500

PN 5000834MOBI

Rev. 01 – Agosto 2022

**Rosenberger**